



# Tableros **HardieTrim**® Boards

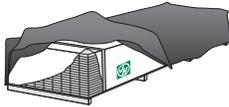
VIGENTE EN SEPTIEMBRE DE 2019

Estas instrucciones SÓLO deben usarse para los tableros HardieTrim® HZ™ y son **SÓLO VÁLIDAS** en los siguientes estados: WA, OR, CA, NV, UT, ID, CO, WY, MT, AZ, NM.

**IMPORTANTE: EL FALLAR EN SEGUIR LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN POR ESCRITO DE JAMES HARDIE Y DE CUMPLIR CON LOS CÓDIGOS APLICABLES DE CONSTRUCCIÓN PUEDE INFRINGIR LAS LEYES LOCALES, AFECTAR EL DESEMPEÑO DEL REVESTIMIENTO DEL EDIFICIO Y PUEDE AFECTAR LA COBERTURA DE LA GARANTÍA. LA FALLA EN CUMPLIR CON TODAS LAS REGULACIONES DE SALUD Y SEGURIDAD AL CORTAR E INSTALAR ESTE PRODUCTO PUEDE RESULTAR EN LESIÓN PERSONAL. ANTES DE LA INSTALACIÓN, CONFIRME QUE USTED ESTÉ USANDO LAS INSTRUCCIONES CORRECTAS DEL PRODUCTO HARDIEZONE® VISITANDO HARDIEZONE.COM Ó LLAMANDO AL 1-866-942-7343 (1-866-9-HARDIE).**

## ALMACENAMIENTO Y MANEJO:

Almacene el producto en plano y manténgalo seco y cubierto antes de su instalación. Instalar revestimiento mojado o saturado puede resultar en el encogimiento de las juntas a tope. Transporte los tableros asiéndolos por los bordes. Proteja los bordes y las esquinas contra roturas. James Hardie no se hace responsable por los daños causados por el almacenamiento o manejo inapropiados del producto.



## ⚠️ INSTRUCCIONES DE CORTE

### EXTERIOR

1. Posicione la estación de corte en forma tal, que el flujo de aire se lleve el polvo lejos del usuario y de otros cerca del área de corte.
2. Haga los cortes usando uno de los siguientes métodos:
  - a. Óptimo: Sierra circular equipada con un disco para sierra HardieBlade® conectada con un sistema de aspiración para la recolección de polvo. También se puede usar una cizalla (manual, neumática o eléctrica), pero no es recomendada para productos más gruesos de 7/16".
  - b. Mejor: Sierra circular equipada con una característica de recolección de polvo (ejem.: sierra Roan®) y un disco para sierra HardieBlade
  - c. Bueno: Sierra circular equipada con un disco para sierra HardieBlade.

### INTERIOR

- NO rebaje ni corte con una sierra eléctrica en el interior. Corte usando una cizalla (manual, neumática o eléctrica) o usando el método de estriar y desprender, que no es recomendado para productos más gruesos de 7/16".
- NO barra el polvo en seco; use un dispositivo de supresión húmeda de polvo o aspiradora para recolectar el polvo.
  - Para la reducción máxima de polvo, James Hardie recomienda usar las prácticas "Óptimas" de corte. Siempre siga las instrucciones del fabricante del equipo para su operación apropiada.
  - Para el mejor desempeño cuando corte usando una sierra circular, James Hardie recomienda usar discos para sierra HardieBlade®.
  - Visite jameshardiepros.com para recomendaciones adicionales para el corte y el control de polvo.

**IMPORTANTE:** La Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA por sus siglas en inglés) regula la exposición al polvo de sílice en el lugar de trabajo. Para los sitios de construcción, la administración OSHA ha considerado que cortar la fibra de cemento con una sierra circular con una hoja de corte de menos de 8" conectada a un sistema de recolección de polvo disponible comercialmente y siguiendo las instrucciones del fabricante, resulta en exposiciones más bajas al Límite Permitido de Exposición (PEL por sus siglas en inglés) de OSHA para el sílice cristalino respirable, sin la necesidad de usar protección respiratoria adicional.

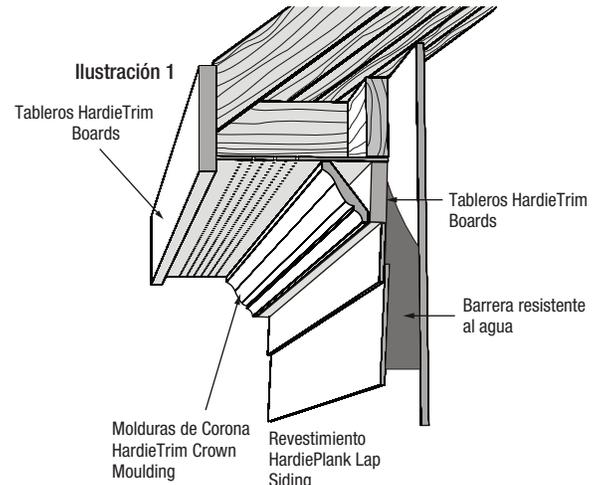
Si usted no está seguro/a con respecto a cómo cumplir con los reglamentos relacionados con el polvo de sílice de OSHA, consulte a un higienista industrial calificado o a un profesional de seguridad, o comuníquese con su representante de ventas técnicas de James Hardie para pedir asistencia. James Hardie no hace representación o garantía alguna con respecto a que la adopción de una práctica de corte en particular asegurará su cumplimiento con las normas de OSHA u otras leyes y requisitos de seguridad aplicables.

## Los tableros HardieTrim® Boards son productos de molduras decorativas que no son de carga.

No use tableros HardieTrim para reemplazar cualquier componente estructural.

## CONTENIDO

REQUERIMIENTOS GENERALES.....	Página 1
REQUERIMIENTOS DE TAPAJUNTAS/ESPACIO SIN CUBIERTA .....	Página 2
FIJACIÓN.....	Página 3
Requerimientos de Clavado Frontal .....	Página 3
INSTALACIÓN .....	Página 4-8
Recortando las Esquinas .....	Página 4
Aperturas .....	Página 4
Vigueta de Banda .....	Página 4
Tableros Frisos .....	Página 4
Tableros de Listones .....	Página 5
Fascia .....	Página 6
Lengüetas HardieTrim™ Tabs .....	Página 7-8
ACABADO.....	Página 9



## REQUERIMIENTOS GENERALES:

- Se debe proveer madera o acero para sujetar los tableros HardieTrim Boards.
- Cumpla con todos los códigos aplicables cuando instale tableros HardieTrim Boards.
- NO instale tableros HardieTrim Boards de forma tal que éstos permanecerán en contacto con agua estancada.
- NO use tintes, pinturas a base de aceite/resina alquídica, o recubrimiento en polvo en los productos James Hardie.

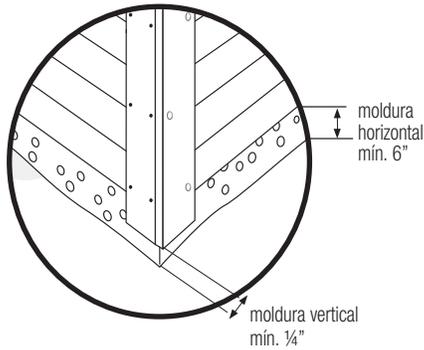




## REQUERIMIENTOS DE TAPAJUNTAS/ESPACIO SIN CUBIERTA

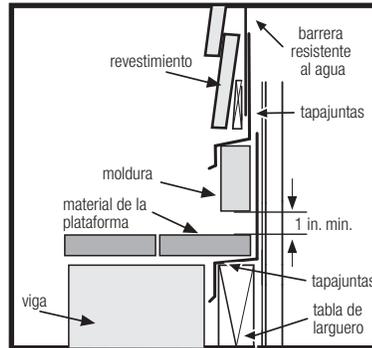
Cuando se instala verticalmente, HardieTrim se puede instalar dejando un espacio mínimo de 1/4" desde el nivel del piso, plataformas, senderos, escalones, y entradas para auto.

Ilustración 2



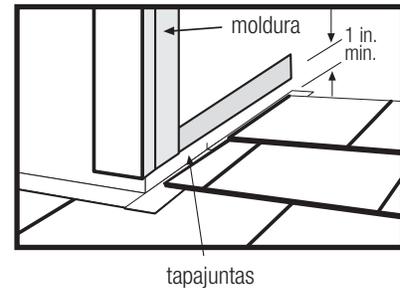
Mantenga un espacio mínimo de 1" entre los productos de moldura James Hardie y plataformas, senderos, escalones, y entradas para auto.

Ilustración 3



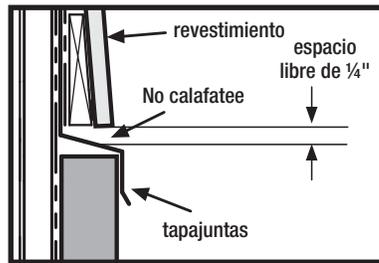
En la unión del techo con las superficies verticales, los tapajuntas y las contrachapas se deben instalar de acuerdo a las instrucciones del fabricante de techos. Provea un espacio de 1" entre el techo y el borde inferior de la moldura.

Ilustración 4



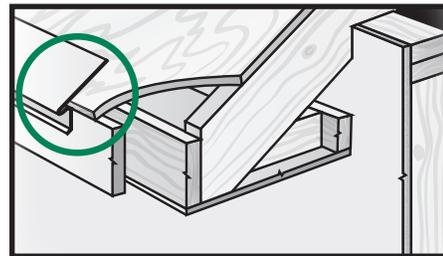
Mantenga un espacio de 1/4" entre la parte inferior de los productos James Hardie y los tapajuntas horizontales. No calafatee el espacio libre.

Ilustración 5



### Borde de Goteo

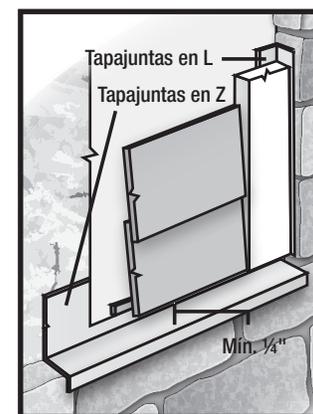
Ilustración 6



para la instalación de la fascia vea la página 6

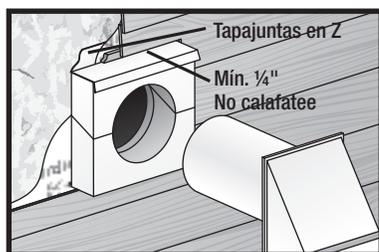
### Mortero/Mampostería

Ilustración 7



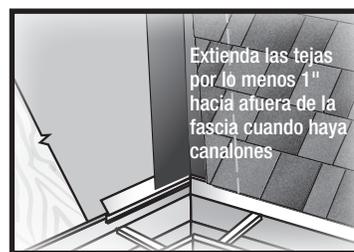
### Penetración de Bloque *Recomendado en HZ10*

Ilustración 8



### Extensión de la Intersección de Limahoyos/Tejas

Ilustración 9

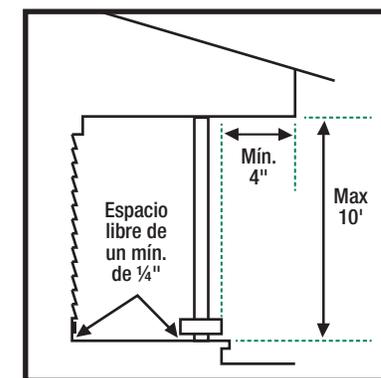


## REQUERIMIENTOS DE ESPACIO LIBRE BAJO CUBIERTA

Mantenga un espacio libre de 1/4" para los tableros HardieTrim Boards instalados bajo cubierta. Bajo cubierta se define como:

- No más de 10' debajo del alerón del techo, y
- No menos de 4" horizontalmente de la orilla del alerón del techo

Ilustración 10





## REQUERIMIENTOS GENERALES DE FIJACIÓN

Los sujetadores deben ser resistentes a la corrosión, galvanizados, o de acero inoxidable. Los sujetadores electro-galvanizados son aceptables, pero pueden exhibir una corrosión prematura. James Hardie recomienda el uso de clavos de calidad, galvanizados por inmersión en caliente. James Hardie no es responsable de la resistencia a la corrosión de los sujetadores. Se recomienda el uso de sujetadores de acero inoxidable cuando se instalen productos James Hardie cerca del océano, grandes masas de agua, o en climas muy húmedos.

Los fabricantes de madera tratada con conservantes de cobre cuaternario alcalino "ACQ" y cobre azole "CA" recomiendan materiales espaciadores u otras barreras físicas a fin de prevenir el contacto directo entre la madera tratada con conservantes ACQ o CA y los productos de aluminio. Los sujetadores usados para unir molduras HardieTrim Tabs a las maderas tratadas con conservantes deberán ser de acero galvanizado por inmersión en caliente revestido en zinc o de acero inoxidable, en conformidad con IRC R317.3 de 2009 ó IBC 2304.9.5\* de 2009.

## REQUERIMIENTOS DE CLAVADO FRONTAL

Use clavos de acabado de calibre 16 y de un mínimo de 2" para sujetar los tableros HardieTrim Boards a una construcción con estructura de madera. Se pueden usar sujetadores ET&F o su equivalente o tornillos para sujetar los tableros HardieTrim Boards a una construcción con estructura de acero.

Las instrucciones para la fijación son similares para todas las aplicaciones. Cuando use clavos de acabado, coloque los clavos no más cerca de 1/2" de las orillas de la moldura y el resto de los sujetadores no más cerca de 3/4". Los sujetadores no deben estar más cerca de 1" de los bordes de la moldura y deben estar espaciados a un máximo de 16" al centro. Asegúrese de que la moldura quede bien sujeta.

James Hardie recomienda usar clavos de acabado de acero inoxidable cuando instale productos HardieTrim.

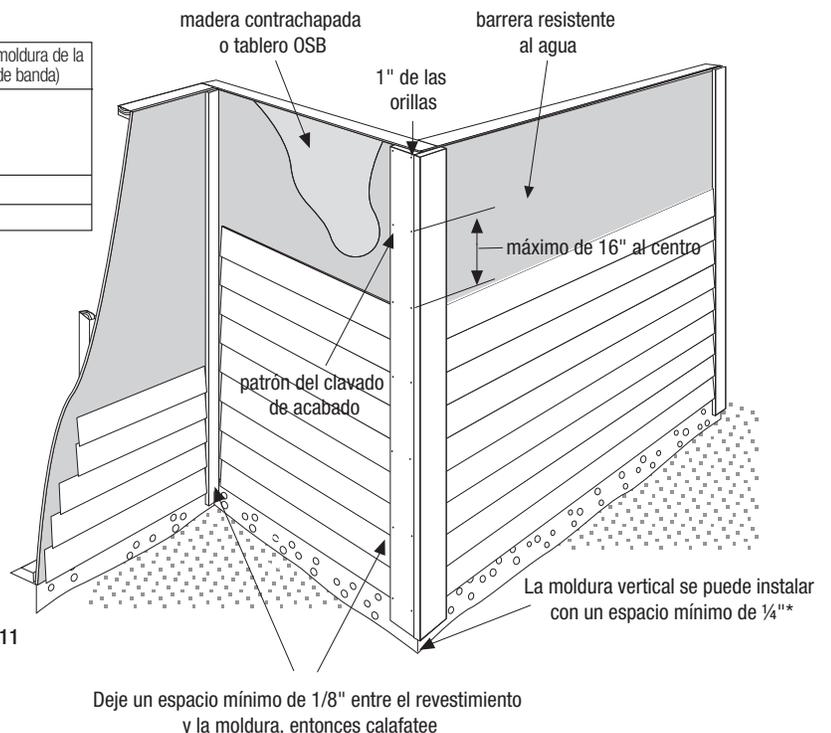
### Guía del mínimo de los sujetadores para clavar el acabado:

	Esquina pre-construida	Esquinas Construidas en el Sitio	Otras áreas (ejem.; moldura de la ventana, y viguetas de banda)
4"	1 clavo cada 16" para unir tableros + 1 clavo cada 16" en cada tablero	2 clavos cada 16"	2 clavos cada 16"
6"	1 clavo cada 16" para unir tableros + 2 clavos cada 16" en cada tablero		
8"	-	3 clavos cada 16"	3 clavos cada 16"
12"	-	4 clavos cada 16"	3 clavos cada 16"

Use un clavo de acabado de 2" para sujetar la moldura. Los clavos de acabado más largos se pueden doblar.

## FIJACIÓN NEUMÁTICA

Los productos James Hardie se pueden clavar a mano o con una herramienta neumática. Se recomienda altamente clavarlos con una herramienta neumática. Fije la presión del aire para que el sujetador entre bien ajustado contra la superficie del revestimiento. Se recomienda un accesorio de montura tope en la herramienta neumática. Esto ayudará a controlar la profundidad a la que se clavará el clavo. Si es difícil fijar la profundidad del clavo, elija una configuración que clave de menos (que no clave el clavo por completo). (Termine de clavar estos clavos con un martillo de superficie lisa - Esto no es aplicable a la instalación sobre una estructura de acero).



\*Cumpla con todos los códigos aplicables cuando instale tableros HardieTrim Boards



## INSTALACIÓN

### RECORTANDO LAS ESQUINAS

Cuando instale esquinas u otra moldura vertical, coloque los tableros en la pared y fíjelos (ilustración 12).

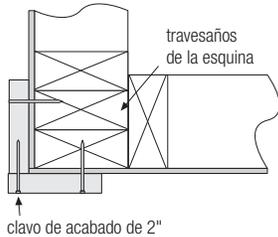
#### Esquinas Pre-Construidas

Alternativamente, las esquinas se pueden pre-construir fuera de la pared usando clavos de acabado de 2". Cada lado de la esquina pre-construida se debe de fijar a la pared (ilustración 13).

Ilustración 12



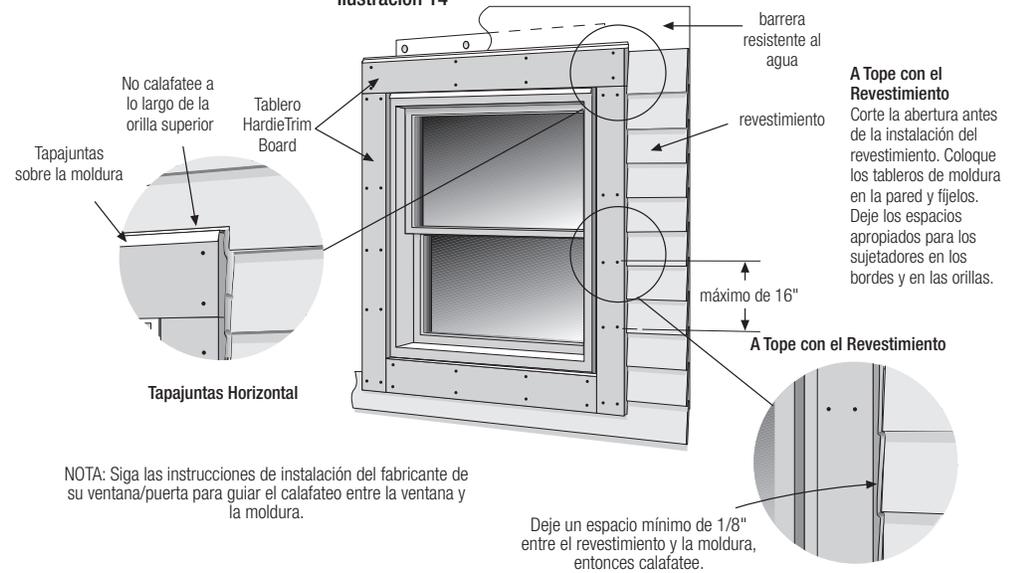
Ilustración 13



### APLICACIÓN DE LA MOLDURA PARA VENTANAS, PUERTAS Y OTRAS APERTURAS

De acuerdo al código, se requiere tapajuntas sobre la moldura en todos los métodos de instalación (ilustración 14).

Ilustración 14

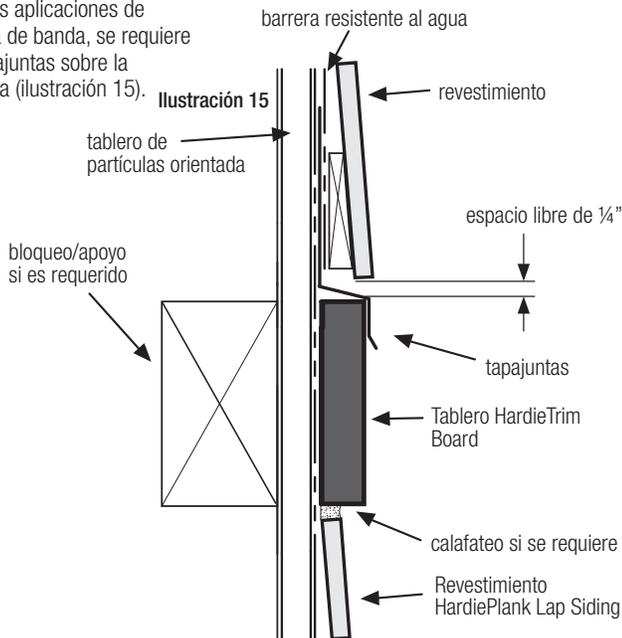


NOTA: Siga las instrucciones de instalación del fabricante de su ventana/puerta para guiar el calafateo entre la ventana y la moldura.

### VIGUETA DE BANDA

Para las aplicaciones de vigueta de banda, se requiere un tapajuntas sobre la moldura (ilustración 15).

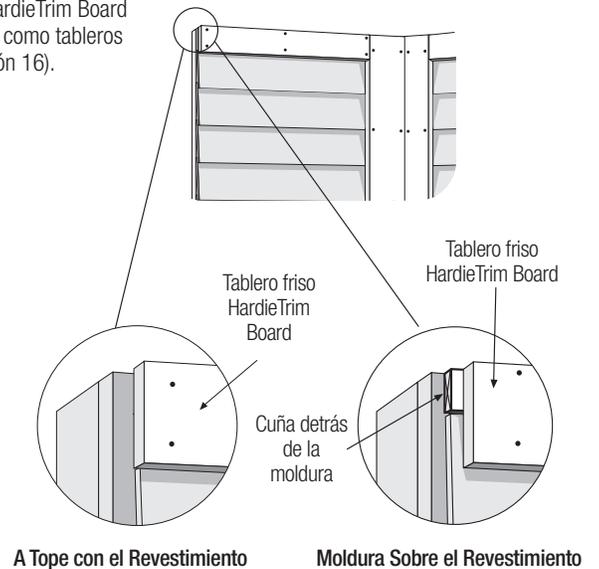
Ilustración 15



### TABLEROS FRISOS

Los tableros HardieTrim Board pueden usarse como tableros frisos (ilustración 16).

Ilustración 16





## TABLEROS DE LISTONES

### JUNTAS HORIZONTALES DE PANEL

En las juntas horizontales de panel se deben instalar los tableros de listones HardieTrim Battens de acuerdo a las opciones 1 ó 2 a continuación. Cuando instale tableros de listones HardieTrim Battens horizontalmente, éstos se deben instalar como una junta de panel de acuerdo a la opción 2.

#### Opción 1

Ilustración 17 – Sin vigueta de banda – Haga un corte para el clima de 22.5 – 45 grados en el tablero de listones HardieTrim Battens, justo arriba del espacio libre de ¼" entre los tableros.

#### Opción 2

Ilustración 18 – Vigueta de Banda Horizontal – Instale una vigueta de banda horizontal en la parte superior del tablero de abajo. Coloque el tablero de listones de abajo a tope contra la vigueta de banda y comience el tablero de listones de arriba en la orilla inferior del tablero de arriba. Mantenga un espacio libre de ¼" arriba del tapajuntas horizontal.

Ilustración 17

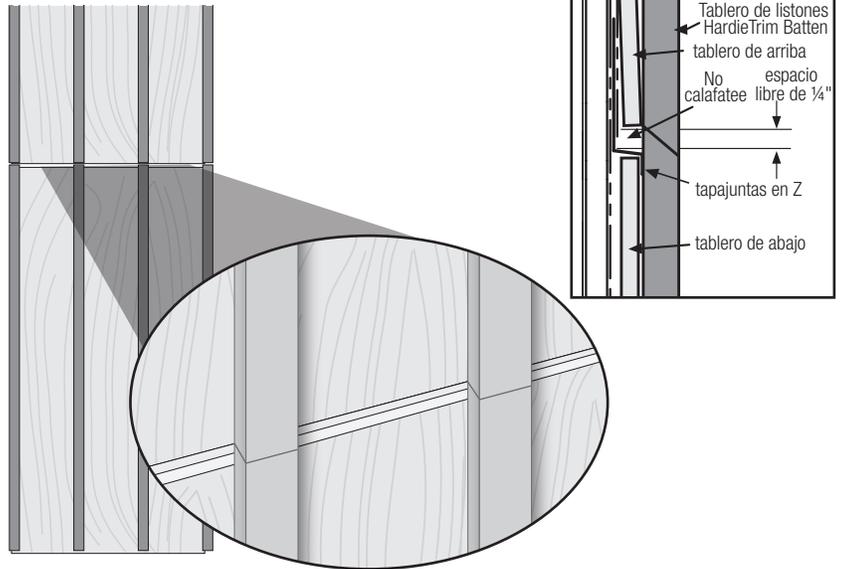
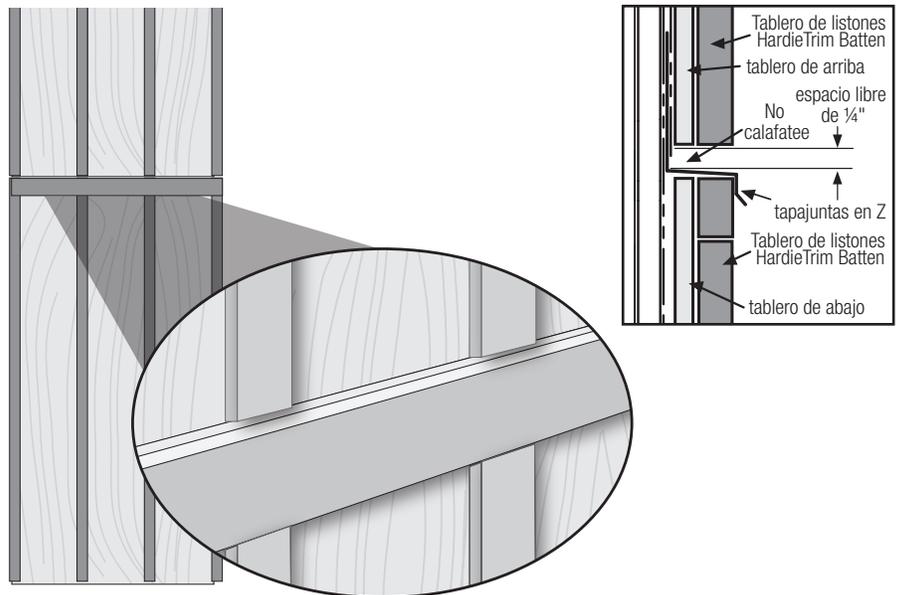


Ilustración 18





## FASCIA

El tablero HardieTrim® Board es un producto de moldura decorativa que no es de carga. No use tableros HardieTrim para reemplazar cualquier componente estructural.

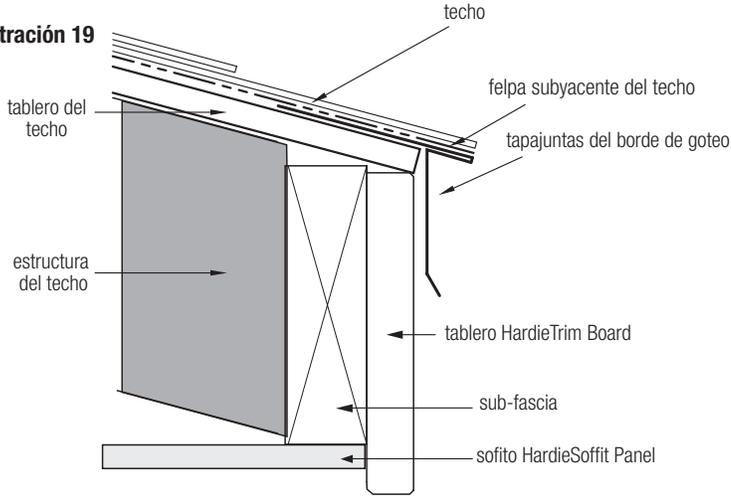
Los tableros HardieTrim Boards se pueden fijar directamente sobre una sub-fascia de 2x ó directamente a las terminaciones de las vigas. Revise los códigos relevantes en el código local de construcción.

### Opción 1

**Sobre la sub-fascia:** (Ilustración 19)

Cuando instale tableros HardieTrim Boards sobre sub-fascia sólida de 2x use clavos de acabado calibre 16 de un mínimo de 2" resistentes a la corrosión. (Vea abajo la guía de sujetadores).

Ilustración 19



### Canalones:

James Hardie recomienda el uso de canalones para la lluvia siempre que sea posible.

### No sujete los canalones directamente a la moldura HardieTrim

Use ganchos para canalones que se sujeten a través del tablero del techo a las terminaciones de las vigas o a otro miembro estructural.

### Sofito

Cuando instale sofito HardieSoffit se puede necesitar enmarcado/bloqueo adicional dependiendo de la aplicación. Vea las instrucciones de instalación de sofito HardieSoffit para mayor guía.

### Opción 2

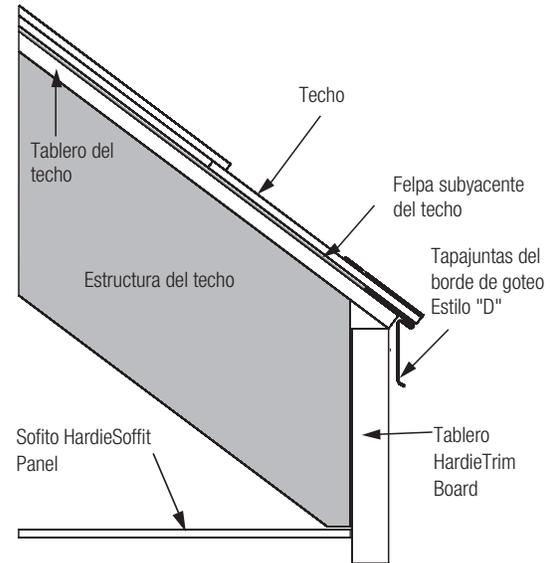
**Directamente a las terminales de las vigas:** (Ilustración 20)

Cuando instale tableros HardieTrim Boards sin la presencia de sub-fascia de 2x, para sujetar los tableros HardieTrim Boards se deben usar clavos de un mínimo de 8d para revestimiento resistentes a la corrosión. NO use clavos de acabado. (Vea abajo la guía de sujetadores).

## Guía de Sujetadores de Fascia

Tablero HardieTrim Board	ESPACIADO DE LOS SUJETADORES	
	Directamente a la Viga (mín. 8d para revestimiento)	Sobre Sub-fascia de 2x (Clavos de acabado de calibre 16 de un mínimo de 2")
6"	2 clavos en cada viga con un espacio máximo de 24" al centro	2 clavos con un espacio máximo de 16" al centro
8"	3 clavos en cada viga con un espacio máximo de 24" al centro	3 clavos con un espacio máximo de 16" al centro
10"		4 clavos con un espacio máximo de 16" al centro

Ilustración 20





## LENGÜETAS HARDIETRIM® TABS

### REQUERIMIENTOS PARA LOS SUJETADORES

#### Para las Aplicaciones en Esquinas, Viguetas de Banda, Ventanas, y Puertas:

Los tableros HardieTrim Boards se pueden instalar con lengüetas planas HardieTrim™ Flat Tabs y lengüetas para esquinas HardieTrim™ Corner Tabs las cuales proveen una fijación oculta. Para crear una fijación oculta en los tableros HardieTrim Boards, sólo se pueden usar las lengüetas planas HardieTrim Flat Tabs y las lengüetas para esquinas HardieTrim Corner Tabs.

**Paso 1:** Fije lengüetas planas HardieTrim Flat Tabs en el lado posterior de la moldura usando cuatro grapas angostas de corona resistentes a la corrosión de calibre 18, de ½" de largo por ¼" de ancho, espaciadas equitativamente en una hilera, colocadas no más cerca de ½" de las orillas de la moldura, usando una engrapadora neumática (ilustraciones 21, 22).

**Paso 2:** Para una construcción con estructura de madera, sujete la moldura al edificio usando un mínimo de dos clavos 6d para revestimiento pasándolos a través de las lengüetas planas HardieTrim Flat Tabs (ilustración 23). Se pueden usar sujetadores ET&F o su equivalente para sujetar las lengüetas planas HardieTrim Flat Tabs a una construcción con una estructura de acero.

El espacio entre sujetadores variará de acuerdo a la aplicación. Vea la tabla de sujetadores en la página 9. Refiérase a las secciones específicas en estas instrucciones para los espacios requeridos para los sujetadores por aplicación (ventana, vigueta de banda, etc.)

#### Para Aplicaciones en Tableros de Fascia, Alfardas, y Frisos:

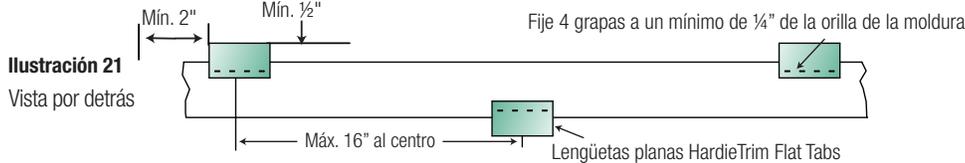
Las lengüetas HardieTrim Tabs no se pueden usar para aplicaciones en tableros de fascia, alfordas, o frisos. Siga las especificaciones del clavado de cara para su fijación.

#### Instalación de Lengüetas HardieTrim Tabs en Regiones Costeras:

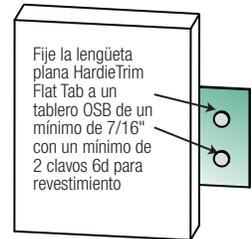
James Hardie requiere que se usen grapas y sujetadores de acero inoxidable cuando se instalen lengüetas HardieTrim Tabs en regiones costeras.

**Instalación de Lengüetas HardieTrim Tabs Sobre Madera Tratada a Presión: Las lengüetas HardieTrim Tabs no deberán** de entrar en contacto directo con madera tratada con conservantes de cobre cuaternario alcalino "ACQ" y cobre azole "CA". Para más información, vea la sección de Requerimientos Generales de Fijación de este documento.

**Tableros HardieTrim Boards con Tecnología ColorPlus Technology:** Remueva la hoja laminada tan pronto como sea posible después de sujetar la moldura al edificio.



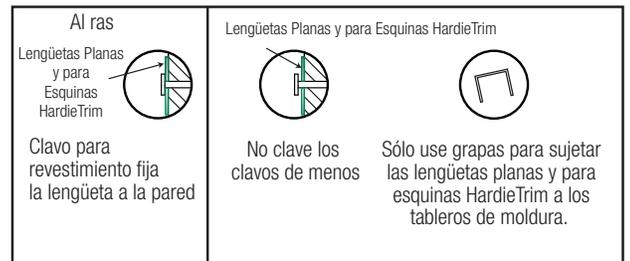
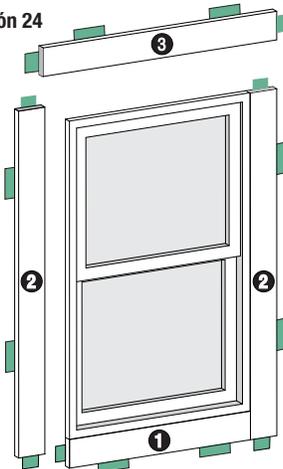
**Ilustración 23**



#### Aplicación de la Moldura para Ventanas, Puertas y Otras Aperturas

Recorte la abertura antes de instalar el revestimiento. Coloque una lengüeta plana al final de cada tablero de moldura y una lengüeta a cada 16" al centro. Fije los tableros de moldura y las lengüetas planas alrededor de la abertura como se muestra en la ilustración 24. Use clavos de acabado galvanizados de calibre 16 de 2" de largo para asegurar la fijación apropiada si es necesaria.

**Ilustración 24**



NOTA: Siga las instrucciones de instalación del fabricante de su ventana/puerta como guía para el calafateo entre la ventana/puerta y la moldura.





## RECORTANDO ESQUINAS

Cuando use lengüetas HardieTrim Tabs pre-construya las esquinas exteriores fuera de la pared.

- Fije las lengüetas para esquina HardieTrim Corner Tabs a la parte posterior de la moldura usando ocho (8) grapas angostas de corona resistentes a la corrosión de calibre 18, de ½" de largo por ¼" de ancho, usando una engrapadora neumática. Asegúrese de fijar las lengüetas para esquina HardieTrim Corner Tabs derechas y bien apretadas a los tableros de moldura (ilustración 25).
- Para una construcción con estructura de madera, sujete la moldura al edificio usando por lo menos clavos 6d para revestimiento fijados a través de las lengüetas para esquina HardieTrim Corner Tabs fijadas a un tablero OSB de un mínimo de 7/16" (ilustración 26).
- Fije una lengüeta para esquina HardieTrim Corner Tab a 1" de cada borde y a cada 20" al centro.
- CONSEJO: Se recomienda que se cree una plantilla para la estación de trabajo a fin de asegurar que las esquinas sean fijadas en forma segura y derechas (ilustración 27).

Ilustración 25

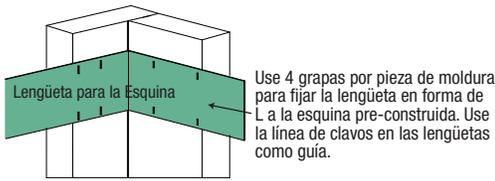


Ilustración 26

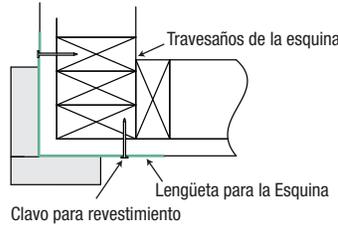
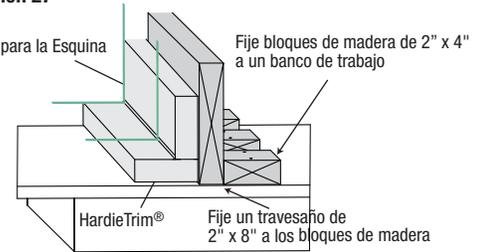


Ilustración 27



## VIGUETA DE BANDA

Coloque las terminaciones de la vigueta de banda dentro de la moldura o del revestimiento o corte las terminaciones de la moldura en ángulo en las esquinas del edificio. Coloque una lengüeta plana HardieTrim Flat Tab al final de cada tablero de moldura y una lengüeta en cada travesaño a un máximo de 16" al centro. Las lengüetas planas HardieTrim Flat Tabs se deberían de fijar a la moldura en un patrón alterno en la parte superior e inferior de la vigueta de banda (ilustraciones 21, 22). Use clavos de acabado galvanizados de calibre 16 de 2" de largo para asegurar la fijación apropiada si es necesaria.

Tabla de Sujetadores de Lengüetas para Molduras

Aplicación	Material de la Estructura a la que se Fija la Lengüeta	Sujetadores (lengüeta a la estructura)	Sujetadores (lengüeta a la moldura)	Espacio Máximo Entre Lengüetas (pulgadas al centro)
Lengüeta Plana	Travesaño de Madera (mínimo de G=0.42)	Un clavo 6d para revestimiento resistente a la corrosión, instalado a través del centro de la lengüeta a la estructura	Cuatro grapas de corona resistentes a la corrosión de calibre 18, de ½" de largo por ¼" de ancho, espaciadas equitativamente en una hilera	16
	Tablero OSB con clasificación de APA mínima de 7/16"	Dos clavos 4d para revestimiento con vástagos ranurados resistentes a la corrosión, espaciados equitativamente, instalados a través de la lengüeta a la estructura		
	Acero de un calibre mínimo de 20	Un tornillo núm. 8 de 1" de largo con cabeza de 0.323" de diámetro (resistente a la corrosión), instalado a través del reborde a la estructura		
Lengüeta para Esquinas	Travesaño de Madera (mínimo de G=0.42)	En cada reborde, instale un clavo 6d para revestimiento resistente a la corrosión a través de la lengüeta a la estructura	Para cada pieza de moldura, instale cuatro grapas de corona resistentes a la corrosión de calibre 18, de ½" de largo por ¼" de ancho, espaciadas equitativamente en dos hileras	20
	Tablero OSB con clasificación de APA mínima de 7/16"	En cada reborde, instale dos clavos 4d para revestimiento con vástagos ranurados resistentes a la corrosión, a través de la lengüeta a la estructura		
	Acero de un calibre mínimo de 20	En cada reborde, instale un tornillo núm. 8 de 1" de largo con cabeza de 0.323" de diámetro (resistente a la corrosión), a través de la lengüeta a la estructura		





## ACABADO

### TRATAMIENTO DE CORTE DEL BORDE

Calafatee, pinte o aplique primer (imprimador) a todos los bordes recortados en el sitio. Se requieren juegos de retoque James Hardie Touch-up Kits para retocar los productos ColorPlus.

### CALAFATEO

Para obtener mejores resultados use un Sellador de Juntas Elastomérico en cumplimiento con ASTM C920 Grado NS, Clase 25 ó más alta, ó un Sellador de Juntas de Látex en cumplimiento con ASTM C834. El calafateo/sellador se debe aplicar de acuerdo con las instrucciones por escrito del fabricante del calafateo/sellador.

### PINTURA

NO use tintes, pinturas a base de aceite/resina alquídica, o recubrimiento en polvo en los productos James Hardie. Los productos James Hardie con primer de fábrica se deben pintar dentro de 180 días de su instalación y los productos sin primer dentro de 90 días. Se recomienda usar una capa de acabado 100% de acrílico. No lo pinte si está húmedo. Para las tasas de aplicación, consulte las especificaciones del fabricante de la pintura. Se recomienda repasar con rodillo si el revestimiento se ha pintado con rociador.

### CALAFATEO, RETOQUE Y LAMINADO CON TECNOLOGÍA COLORPLUS® TECHNOLOGY

- Se debe tener cuidado al manejar y cortar los productos ColorPlus® de James Hardie®. Durante la instalación, use un paño suave y húmedo, o un cepillo suave para remover con delicadeza cualquier residuo o polvo de la construcción que haya quedado en el producto, y entonces, enjuáguelo con una manguera de jardín.
- Retoque las muescas, los rasguños y las cabezas de los clavos usando el aplicador de retoque ColorPlus® Technology Touch-up. La pintura de retoque se debe usar con moderación. Si superficies grandes requieren retocarse, reemplace el área dañada con revestimiento nuevo HardiePlank® Lap Siding con ColorPlus® Technology.
- La hoja laminada se debe remover de inmediato después de la instalación de cada hilera.
- Siempre que sea posible, meta los bordes que no vengán cortados de fábrica dentro de la moldura y aplíquele calafateado. Hay calafateo con colores haciendo juego con su distribuidor de productos ColorPlus®.
- Trate todos los otros bordes que no vengán cortados de fábrica con el revestimiento para bordes ColorPlus Technology, disponible con su distribuidor de productos ColorPlus.

**Nota:** James Hardie no garantiza el uso de productos para retoque o pintura de terceros que se usen para retocar productos ColorPlus de James Hardie.

Los problemas relacionados con la apariencia o el rendimiento que surjan debido al uso de pinturas o pinturas de retoque de terceros que no sean James Hardie Touch-up, no serán cubiertos bajo la Garantía Limitada del Acabado ColorPlus de James Hardie.

### PINTANDO LOS PRODUCTOS DE REVESTIMIENTO Y DE MOLDURAS JAMES HARDIE® CON COLORPLUS® TECHNOLOGY

Cuando vuelva a pintar los productos ColorPlus, James Hardie recomienda usar lo siguiente para la preparación de las superficies y la aplicación del acabado:

- Asegúrese de que la superficie esté limpia, seca, y libre de polvo, mugre, o moho.
- Normalmente no es necesario volver a aplicar primer
- Se recomienda usar un acabado 100% acrílico
- NO use tintes, pinturas a base de aceite/resina alquídica, o recubrimiento en polvo en los productos James Hardie®.
- Aplique una capa de acabado de acuerdo a las instrucciones por escrito del fabricante de pintura con respecto a cobertura, métodos de aplicación, y temperatura de aplicación.
- NO aplique calafateo a las cabezas de los clavos cuando use productos ColorPlus. Consulte la sección de retoques de ColorPlus.

TR1509\_P9/9 10/19

#### ADVERTENCIA SOBRE EL SILICE

**PELIGRO:** Si el polvo del producto es inhalado puede causar cáncer. La inhalación prolongada o repetitiva de polvo del producto causa daño a los pulmones y al sistema respiratorio. Consulte la Hoja de Datos de Seguridad actual del producto antes de usarlo. El peligro asociado con la fibra de cemento aumenta cuando el silice cristalino está presente en el polvo generado por actividades tales como cortar, cortar a máquina, perforar, rebajar, serruchar, triturar, o de otra forma desgastar la fibra de cemento, y cuando se limpia, se deshecha o se mueve el polvo. Cuando realice cualquiera de estas actividades en forma tal que genere polvo, usted debe (1) cumplir con el estándar de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA por sus siglas en inglés) para el polvo de silice y/u otra ley aplicable, (2) seguir las instrucciones de corte de James Hardie a fin de reducir o limitar la liberación de polvo; (3) advertirles a otros en el área que eviten exponerse al polvo; (4) cuando use una sierra mecánica o herramientas de corte a alta velocidad, trabaje en el exterior y use equipo de recolección de polvo; y (5) si no hay otros controles de polvo disponibles, use una mascarilla para polvo o respirador que cumpla con los requerimientos del Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH por sus siglas en inglés) (por ejemplo: mascarilla para polvo N-95). Durante la limpieza, use una aspiradora bien mantenida y el filtro apropiado para capturar el polvo fino (respirable) o use métodos de limpieza en mojado - nunca barra en seco.

**ADVERTENCIA:** Este producto le puede exponer a usted a productos químicos incluyendo silice cristalino respirable, el cual el Estado de California lo reconoce como un causante de cáncer. Para más información visite [P65Warnings.ca.gov](http://P65Warnings.ca.gov).

**RECONOCIMIENTO:** En conformidad con el Reporte ESR-2290 de la Evaluación ICC-ES, el revestimiento traslapado HardiePlank® Lap Siding es reconocido como una alternativa adecuada para aquello especificado en: el Código Internacional Residencial de la Vivienda para Una y Dos Familias de 2006, 2009, y 2012, y el Código Internacional de Construcción de 2006, 2009, y 2012. El revestimiento traslapado HardiePlank Lap Siding también es reconocido por su aplicación en lo siguiente: Reporte Núm. 24862 de Investigación de la Ciudad de Los Angeles, listado FL#8889 del Condado Dade del Estado de Florida, Florida NOA Núm. 02-0729.02, Comunicado 1263c Sobre Materiales del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos, Evaluación de Productos EC-23 del Departamento de Seguros de Texas, MEA 223-93-M de la Ciudad de Nueva York, y DSA PA-019 de California. Estos documentos también se deben de consultar para información adicional con respecto a si este producto es apropiado para aplicaciones específicas.